



14 - 15.01.2023

CURLING ARENA
Genève-Thônex, Suisse



Genève

*Organise son premier
tournoi international de curling
en fauteuil roulant.*

*Organisiert sein erstes Internationales
Rollstuhl Curling Turnier.*

*Organizes its first International
Wheelchair Curling Tournament.*

INVITATION / EINLADUNG



Patronage



Chère Curleuse, Cher Curleur,

Le Curling Club Trois-Chêne / Genève a le plaisir de vous inviter à participer à son 1^{er} tournoi international de curling en fauteuil roulant qui se déroulera à la Curling Arena à Thônex, Genève.

Liebe Curlerin, Lieber Curler,

Der Curling Club Trois-Chêne / Genève freut sich Sie zu seinem 1. internationalen Rollstuhlcurling-Turnier einzuladen das in der Curling Arena in Thônex, Genf, stattfindet.

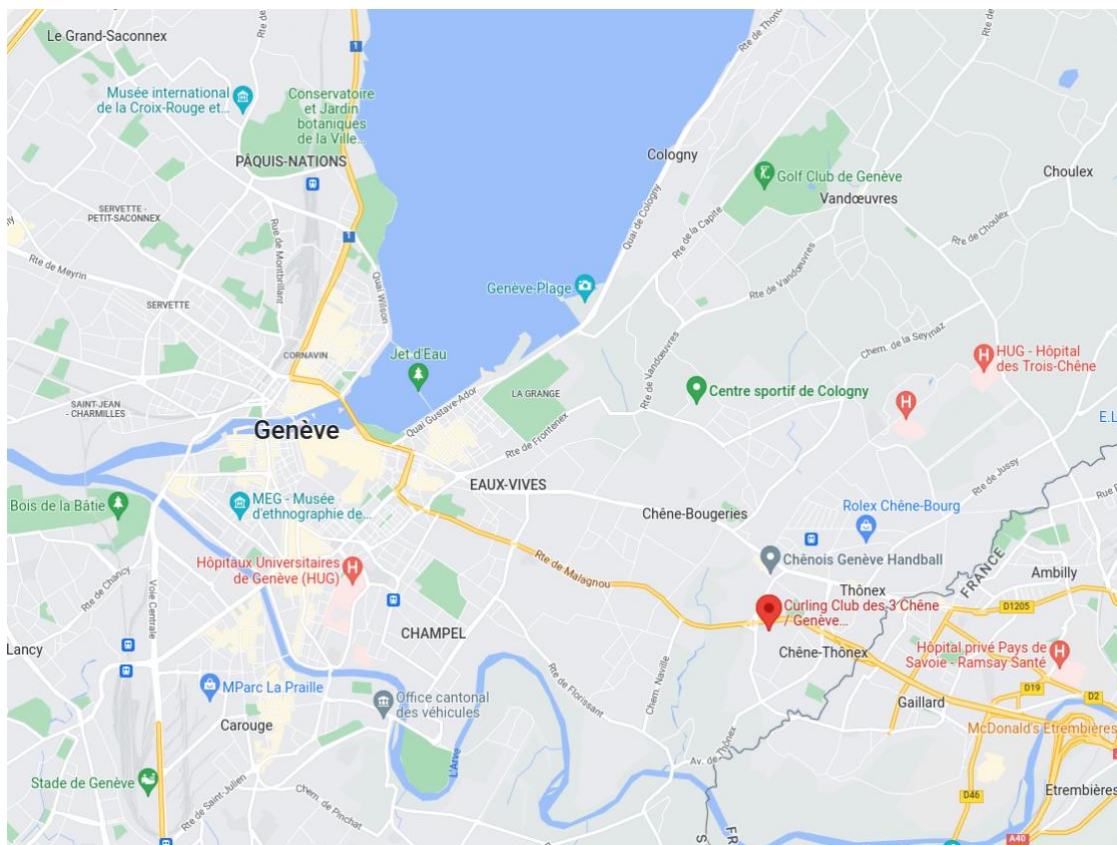
Dear Curlers,

The Curling Club Trois-Chêne / Genève is pleased to invite you to join us for its 1st International Wheelchair Curling Tournament at the Curling Arena of Geneva.

DIRECTIONS

Venir à la Curling Arena

Bus depuis la Gare Cornavin : **Ligne 5** ou **Ligne 25**. Si vous venez en voiture, sachez que la halle se situe à côté du Parking P+R Sous-Moulin.



Curling Arena
39a, route de Sous-Moulin
1226 Thônex – Genève
Suisse
+41 22 793 62 15
www.curling-geneve.ch

FINANCE D'INSCRIPTION / ANMELDEGEBÜHR / ENTRY FEE

CHF 350.- par équipe, inclus : le droit de glace, un cadeau de bienvenue, 5 bons repas pour le samedi soir. Les repas seront servis au club house.

Des bons supplémentaires à CHF 25.- par personne et par repas peuvent être achetés à votre arrivée.

350 fr. pro Team im Preis inbegriffen sind Eisgeld, Willkommensgeschenk, 5 Essensbons für Samstagabend. Die Mahlzeiten werden im Club House serviert.

Zusätzliche Bons können Sie direkt bei uns für den Preis von 25 fr. pro Person und pro Essen.

CHF 350.- per team. Entry fee includes : a welcome gift, 5 vouchers for Saturday's Dinner. Dinners will be served at the clubhouse. Additional banquet vouchers can be bought on arrival for CHF 25.00 per person and per meal.

PARTICIPANTS

8 équipes maximum

DÉLAI D'INSCRIPTION / ANMELDUNG BIS / REGISTRATION UNTIL

16 décembre 2022

par email : CC3C Genève – Section Handisport : info@curl-calvins-rocks.ch

PROGRAMME / SPIELPLAN / PROGRAM

Samedi 14 janvier 2023

1^e tour 10h30 – 12h30

2^e tour 15h30 – 17h30

Dimanche 15 janvier 2023

3^e tour 9h30 – 11h30

Finales 13h30 – 15h30

Remise des prix dès 15h45

SYSTÈME DE JEU

Schenkel (P-E-P) en 8 ends avec match nul. Pour le tour final, les rangs 1 – 2 sont bloqués.

RÈGLEMENT

le tournoi se déroule selon les règles de SwissCurling.

PLANCHE DE PRIX

chaque participant reçoit un prix.

CONTACT

info@curl-calvins-rocks.ch

Murad Mirza: +41 79 325 08 90

A GENÈVE

Hôtels accessibles en fauteuil roulant : <http://hotelageneve.com/hotel-geneve-acces-handicapes>

Ces hôtels sont tous équipés d'une rampe d'accès, d'un ascenseur et de **chambres spécialement conçues** pour les personnes en fauteuil roulant. Attention, ces chambres sont peu nombreuses dans les établissements (moins de 5 pour une bonne partie des adresses).

Diese Hotels sind alle mit einer Auffahrtsrampe, einem Aufzug und speziell für Rollstuhlfahrer eingerichteten Zimmern ausgestattet. Achtung: es gibt nur wenige solche Zimmer (weniger als 5 pro Adresse).

All establishments are equipped with an access ramp, with an elevator and with rooms designed for people in wheelchairs. Watch out, these rooms are few per establishment (less than 5 per address).

EN FRANCE VOISINE

- Mercure, porte de Genève : 9, rue des Jardins / 74240 Gaillard
+ 33 450 92 05 25 / ho343@accor.com
3 chambres / douche à l'italienne
<https://www.accorhotels.com/fr/hotel-0343-hotel-mercure-annemasse-porte-de-geneve/index.shtml#origin=mercure>
- Campanile : 42, avenue de la Gare / 74100 Annemasse
+ 33 892 23 48 12 / annemasse.centre@campanile.fr
3 chambres / douche à l'italienne
<http://www.campanile-annemasse-centre-gare.fr/fr>
- Ibis Styles Annemasse : 4, rue de Genève / 74100 Ambilly
+ 33 450 38 63 10 / h7055@accor.com
3 chambres / douche à l'italienne
<https://www.accorhotels.com/fr/hotel-7055-ibis-styles-annemasse-geneve/index.shtml#origin=ibis>
- Comfort Hotel Annemasse : 3, rue Gaspard Monge / 74100 Annemasse
+ 33 450 95 53 55 / comfort.annemasse@orange.fr
5 chambres / douche à l'italienne
<https://www.comforthotelannemasse.com/>
- Best Western Porte de Genève 3, Archamps Technopole / 74160 Archamps
+ 33 450 31 16 06 / reservation@bestwesterngeneve.com
3 chambres / douche à l'italienne
<http://www.bestwesterngeneve.com>
- Ibis Budget Archamps 230 Route de Collonges, 74160 Archamps, France
+33 892 70 76 80 /
3 chambres / douche à l'italienne
<https://www.accorhotels.com/fr/hotel-9143-ibis-budget-archamps-porte-de-geneve/index.shtml>
- Ibis Styles Vitam 500, route des Envignes / 74160 Neydens
+ 33 450 49 80 36 / H7430@accor.com
3 chambres / douche à l'italienne
<https://www.accorhotels.com/fr/hotel-7430-ibis-styles-saint-julien-en-genevois-vitam/index.shtml#origin=ibis>
- Ibis Styles Vitam 500, route des Envignes / 74160 Neydens
+ 33 450 49 80 36 / H7430@accor.com
3 chambres / douche à l'italienne
<https://www.accorhotels.com/fr/hotel-7430-ibis-styles-saint-julien-en-genevois-vitam/index.shtml#origin=ibis>